

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة
JORDAN DAIRY COMPANY LTD.

الرقم / م/مساهمين
2012/7/23

SEMS ANNUAL JODA- 24/7/2012

خطوة المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترمة

تحية طيبة وبعد ،
نرسل لمعالكم الميزانية العمومية الموحدة وبيان الدخل الموحد والبيانات الموحدة
والإيضاحات المصدقة من مدقق الحسابات كما هي 2012/6/30 . . .

واقبلوا الاحترام

المدير العام

الدكتور أحمد شوكت بديع حوراني

شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة

نسخة / قسم المساهمين

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان

٢٤ - ٢٠١٢

الرقم التسلسلي: ٢٤٤٤

رقم الملف: ٢٤٤٤

الجهة المختصة: إدارة الأوراق المالية



شركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للفترة من

٢٠١٢/١/١ ولغاية ٢٠١٢/٦/٣٠

وتقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

المحتويات

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

قائمة

أ

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة

ب

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة

ج

قائمة التغير في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة

د

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة

إيضاح

١ - ٩

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

٩٢٢/١٠٥/١/٣٣٠

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) وقوائم الدخل الشامل والتغير في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠/حزيران/٢٠١٢، وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة، والإيضاحات التفسيرية الأخرى المرفقة من (٩ - ١) إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية)، إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بإجراء مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ (مراجعة المعلومات المالية المرحلية) التي يؤيدها المدقق المستقل للمنشأة وتتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من إجراء استفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى، والمراجعة هي إلى حد كبير أقل في نطاقها من التدقيق الذي يتم أدائه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، ولذلك فهي لا تتيح لنا الحصول على تأكيد بأننا سنصبح على علم بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها في التدقيق، وتبعاً لذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

الاستنتاج

بناء على مراجعتنا لم يصل إلى علمنا أي شيء يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لا تعطي صورة صحيحة وعادلة، للمركز المالي لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٢٠١٢/٦/٣٠ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للستة شهور المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

دويك وشركاه
أعضاء مجموعة ليدنغ ادم اليانيس الدولية
فادي رفيق الدويك
إجازة ممارسة رقم ٧٧٩

٢٠١٣/١٨ تموز
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة (أ)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة ق. ٣٠/حزيران/٢٠١٣

٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/٦/٣٠	المطلوبات وحقوق الملكية	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/٦/٣٠	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني	المطلوبات المتداولة	دينار أردني	دينار أردني	الموجودات المتداولة
١٤٣.٠١٩	١٦٨.٤٠٧	بنوك دائنة	١٥٣.٤٥٠	٩١.١٨٠	نقد و نقد معادل
٢٣٠.٩٥٧	١٩٦.٩٠٥	أوراق دفع	٦١٤.٠٢٨	٤٧٨.٧٥٢	شيكات برسم التحصيل
١.٤٣٨.٨٧٢	١.٢٢٥.٤٣٦	ذمم دائنة	١.٠٧٦.٦٨٦	١.٣٥٥.٥٨٠	ذمم مدينة ، بالصادفي
٤٤١.٢٨٧	٥٢٤.١٨٩	أرصدة دائنة أخرى	١.٤١٤.٥٧٤	١.٦٧٧.٤١٨	مخزون ، بالصادفي
			٢٩٢.٥٠٠	٤٨٥	اعتمادات مستقبلية
			١١٨.٥٥٠	١٢٨.٣٧٥	أرصدة مدينة أخرى
١.٨٥٩.١٣٥	٢.١١٤.٩٣٧	مجموع المطلوبات المتداولة	٣.٦٦٩.٧٨٨	٣.٧٣١.٧٩٠	مجموع الموجودات المتداولة
٤.٠٠٠.٠٠٠	٤.٠٠٠.٠٠٠	حقوق الملكية			الموجودات غير المتداولة
٨٧٩.٣٨٨	٨٧٩.٣٨٨	رأس المساهمين	٣.٩٤٢.٣٢٤	٣.٧٢٧.٩١٦	ممتلكات والآت ومعونات
٢٦٢.٥٠٠	٢٦٢.٥٠٠	احتياطي احتياطي	١.٤٥٠.٠٥٩	١.٣١٥.٨٣٢	موجودات بيولوجية
١.٣٤٥.٤١٧	١.٣٤٥.٤١٧	عسالة اصدار	١.٣٨.٢٠٢	٦٤٩.٢٣٠	ممتلكات ومعونات تحت التجهيز
٨٥٣.٩٣٣	٨٢٢.٥٢٦	ارباح مودرة			
٧.٣٤١.٢٣٨	٧.٣٠٩.٨٣١	صافي حقوق الملكية	٥.٥٣٠.٥٨٥	٥.٦٩٢.٩٧٨	مجموع الموجودات غير المتداولة
٩.٢٠٠.٣٧٣	٩.٤٢٤.٧٦٨	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٩.٢٠٠.٣٧٣	٩.٤٢٤.٧٦٨	مجموع الموجودات

٣٣ أن الإيفاءات الموقفة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معاً

قائمة (ب)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة للفترة
المنتهية في ٣٠/٦/٢٠١٢ و ٢٠١١

٢٠١١/٦/٣٠	٢٠١٢/٦/٣٠	بنود الدخل الشامل
دينار اردني	دينار اردني	صافي المبيعات
٥ ٤٥٢ ٦٥٤	٦ ٧٠٧ ٣٦٠	تكلفة المبيعات
(٤ ٧٤٧ ٨٩٧)	(٥ ٨١٨ ٦٠٥)	
٧٠٤ ٧٥٧	٨٨٨ ٧٥٥	مجمل ربح الفترة
		مصاريف إدارية وأعباء أخرى
(٣٦٠ ٦٦٥)	(٣٩١ ٥٣٩)	مصاريف بيع وتوزيع
(٢٤٦ ٢٨٩)	(٢٦٣ ٠٥٨)	مصاريف إدارية وعمومية
(٥٧ ٣٥٦)	(٥٧ ٠٨٠)	الاستهلاكات
(٥٨٤)	(١ ٥٠٠)	فوائد ومصاريف بنكية
٥ ٤٢٤	١ ٦٤٥	ايرادات أخرى
١ ٢٠٠	١ ٣٢٩	التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
٤٦ ٤٨٧	١٧٨ ٥٥٢	ربح الفترة قبل الضريبة
٠٠٠	(٩ ٩٥٩)	مخصص ضريبة الدخل للفترة
٤٦ ٤٨٧	١٦٨ ٥٩٣	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
٠,٠١٢	٠,٠٤٢	حصة السهم من ربح الفترة
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة (د)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة

للفترة المنتهية في ٢٠١٢/٦/٣٠ و ٢٠١١

٢٠١١/٦/٣٠ دينار أردني	٢٠١٢/٦/٣٠ دينار أردني	البيان
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:
٤٦ ٤٨٧	١٦٨ ٥٩٣	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
٣١٦ ١١٥	٣٤٨ ٨٣٦	استهلاكات
(١ ٢٠٠)	(١ ٣٢٩)	التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
(٢٩ ٨٨٠)	٠٠٠	تعديل الرصيد الافتتاحي للأرباح والخسائر المدورة
٣٣١ ٥٢٢	٥١٦ ١٠٠	أرباح التشغيل قبل التغير في رأس المال العامل
(٣٠٠ ٥١٢)	١٣٨ ٥٧٢	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
(٣٧٥ ٣٣٢)	(٢٦٢ ٨٤٤)	المخزون
٣٠٥ ٣٩٢	٢٦٤ ٤٦٦	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
(٣٨ ٩٣٠)	٦٥٦ ٢٩٤	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:
١٣٠ ١٤٤	١٣٥ ٥٥٦	موجودات بيولوجية
(١١٨ ٥٠٣)	(١٣٤ ٤٢٨)	ممتلكات وآلات ومعدات
(١١ ٤٠٤)	(٥١١ ٠٢٨)	ممتلكات ومعدات تحت التجهيز
٢٣٧	(٥٠٩ ٩٠٠)	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل:
(٨٩ ٧٧٣)	(٣٤ ٠٥٢)	أوراق دفع
١٤ ٨٧٦	٢٥ ٣٨٨	بنوك دائنة
(٤٠٠ ٠٠٠)	(٢٠٠ ٠٠٠)	توزيعات أرباح
(٤٧٤ ٨٩٧)	(٢٠٨ ٦٦٤)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٥١٣ ٥٩٠)	(٦٢ ٢٧٠)	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
٥٩٩ ٢٧٥	١٥٣ ٤٥٠	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
٨٥ ٦٨٥	٩١ ١٨٠	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
كما في ٣٠/حزيران/٢٠١٣

-١- تأسيس الشركة وطبيعة أعمالها :

أ- تأسيس الشركة :

تأسست شركة الألبان الأردنية كشركة مساهمة عامة أردنية وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة لدى مديرية مراقبة الشركات بوزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٦٨) بتاريخ ٢٩/شباط/١٩٦٨ وقد قامت بتوفيق أوضاعها بتاريخ ١٠/كانون الأول/١٩٨٩ .

ب- تم اقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ
١١/٧/٢٠١٢ .

ج- غايات الشركة وطبيعة أعمالها :

إنشاء مصانع لإنتاج الألبان ومشتقاتها، إقامة المشاريع والصناعات ذات العلاقة بصناعة الألبان وتسويق منتجاتها والاتجار بها .

-٢- السياسات المحاسبية الهامة :

تم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والتفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية .

ان القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية الموحدة السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، كما أن نتائج الأعمال المرحلية الموحدة لا تمثل بالضرورة مؤشراً عن النتائج المتوقعة السنوية .

تم اتباع نفس السياسات المحاسبية المستخدمة في القوائم المالية للسنة السابقة .

٣- الاستثمار في الشركات التابعة :

تمتلك الشركة ما نسبة ١٠٠% من رأس مال الشركة التابعة (شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني) ذات مسؤولية محدودة " والبالغ (١ ٠٠٠ ٠٠٠) دينار ، علماً بان القوائم المالية المنفصلة للشركة التابعة كما بتاريخ ٢٠١٢/٦/٣٠ تظهر بان مجموع موجوداتها تبلغ (٤ ٣١٥ ٠٣٨) دينار وبلغ ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل للشركة التابعة (٣٣٩ ٣١٧) دينار ولأغراض اعداد القوائم المالية المنفصلة يتم معالجة الاستثمار في الشركات التابعة حسب طريقة التكلفة مع الاعتراف بأي تدني في قيمة الاستثمار - ان وجدت - ، ويتم إثبات الأرباح من الاستثمار في الشركة التابعة عند إقرار الهيئة العامة للشركة التابعة توزيع الارباح .

٤- الجهات ذات العلاقة :

بلغ حجم التعاملات مع شركة الألبان الدنماركية وهي احد مساهمي الشركة خلال الفترة (٣٤٣ ٩٢٢) دينار وبلغ الرصيد المستحق كما في ٢٠١٢/٦/٣٠ مبلغ (١٧٦ ٣٨٠) دينار .

٥- ضريبة الدخل :

- ♦ تم تسوية الوضع الضريبي للشركة الأم حتى نهاية عام ٢٠١٠ .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة الأم للعام ٢٠١١ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة للعام ٢٠١١ حتى تاريخه .
- ♦ تم تسوية الوضع الضريبي للشركة التابعة حتى نهاية عام ٢٠٠٩ .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة التابعة للأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة عن تلك الأعوام حتى تاريخه .
- ♦ يتم احتساب مخصص ضريبة الدخل على نتائج أعمال الشركة الأم والشركة التابعة حسب أحكام قانون ضريبة الدخل الأردني .

٦- القضايا :

هناك قضايا مقامة على الشركة من الغير تتمثل بقضايا عمالية بمبلغ (١١ ٨٨١) دينار وأخرى بمبلغ (١١ ٦٠٣) دينار .

٧- القطاعات التشغيلية :

♦ تقوم الشركة الأم والشركة التابعة بممارسة أعمالهما من خلال الأنشطة الرئيسية التالية :

١. نشاط الصناعات :

يشمل انتاج وبيع منتجات الألبان المتنوعة والعبوات البلاستيكية المتنوعة.

٢. نشاط مزارع الأبقار والأشجار :

يشمل تسمين وتربية الأبقار والأغنام والعجول وإقامة المزارع والمتاجرة بمنتجاتها.

♦ يبين الجدول التالي عرض لنتائج القطاعات التشغيلية :

أ- معلومات الدخل الشامل:	نشاط صناعي	نشاط المزارع	٢٠١٢/٦/٣٠
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
صافي المبيعات	٣ ٨٤٧ ٣٤٦	٢ ٨٦٠ ٠١٤	٦ ٧٠٧ ٣٦٠
تكلفة المبيعات	(٣ ٣٧٩ ١٤٧)	(٢ ٤٣٩ ٤٥٨)	(٥ ٨١٨ ٦٠٥)
مجمول الربح	٤٦٨ ١٩٩	٤٢٠ ٥٥٦	٨٨٨ ٧٥٥
مصاريف موزعة	(٣٩١ ٥٣٩)	(٧٢ ٦٠٩)	(٤٦٤ ١٤٨)
مصاريف غير موزعة	...	...	(٢٤٩ ٠٢٩)
ايرادات غير موزعة	...	...	١ ٦٤٥
ايرادات موزعة	...	١ ٣٢٩	١ ٣٢٩
ربح الفترة قبل الضريبة			١٧٨ ٥٥٢
مخصص ضريبة الدخل للفترة			(٩ ٩٥٩)
ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل			١٦٨ ٥٩٣

ب - معلومات أخرى

موجودات القطاع باستثناء النقدية	٥ ٠١٨ ٥٩٩	٤ ٣١٤ ٩٨٩	٩ ٣٣٣ ٥٨٨
موجودات غير موزعة	...	...	٩١ ١٨٠
مجموع الموجودات	...	...	٩ ٤٢٤ ٧٦٨

٨- التزامات محتملة :

يوجد على الشركة في تاريخ القوائم المالية المرحلية المختصرة الالتزامات المحتملة التالية :

٢٠١٢/٦/٣٠

دينار اردني

٢٧ ٩٥٢

٩٦ ٧٨١

١٢٤ ٧٣٣

=====

البينان

اعتمادات مستندية وبوالص

كفالات بنكية

المجموع

٩- عام :

أ- قررت الهيئة العامة العادية في جلستها المنعقدة بتاريخ ٢٠١٢/٣/٢٤ توزيع ما نسبته

٥% كإرباح نقدية صافية من رأس المال المكتتب به .

ب- يراعى اثر تعليمات هيئة الأوراق المالية فيما يتعلق باحتساب الاحتياطي الإجمالي على

الأرباح المتحققة فقط وكذلك فصل الأرباح غير المتحققة في بند الأرباح المدورة مع

مراعاة القيود المفروضة على توزيع الأرباح غير المتحققة .

ج- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للفترة السابقة لتتلائم وأرقام الفترة الحالية .